

JURIDISET VAKIOEHDOT (EU:n ulkopuolella)

1. Puitesopimus ja tilaukset

1.1 Tämä sopimus on puitesopimus, ja se sisältää kaupalliset vakioehdot (joissa ensimmäisellä sivulla ovat osapuolten nimet), hinnastot, nämä juridiset vakioehdot, kulloinkin voimassa olevat Ostajan toimittajaohjeet sekä näissä asiakirjoissa nimenomaisesti luetellut liitteet. Sen ehtoja sovelletaan kaikkiin Tavaroiden tilauksiin, jotka STARK Groupin konserniin kuuluvat yhtiöt (jäljempänä "Ostaja" tai "Konserniyhtiö") tekevät sopimuksen voimassaoloaikana Toimittajalta tai sen kanssa samaan konserniin kuuluvilta yhtiöiltä (kukin jäljempänä "Toimittaja"). Tämä sopimus korvaa kaikki Toimittajan vakioehdot, eivätkä tällaiset vakioehdot sido Konserniyhtiöitä, riippumatta siitä, onko ne toimitettu jollekin Konserniyhtiölle ennen Tavaroiden toimitusta, tai siitä, onko jokin Konserniyhtiö aiemmin hyväksynyt ne. Ruotsin kansallista ABM07-toimialastandardia sovelletaan ainoastaan Beijerin tekemiin Tavaroiden Tilauksiin ja vain siltä osin kuin sen ehdot eivät ole ristiriidassa tämän sopimuksen kanssa. Selvyyden vuoksi todetaan, että ABM07:n määräyksistä huolimatta Toimittajan vastuu on vähintään tämän sopimuksen mukainen. Tämä sopimus korvaa päiväyksestään lähtien kaikki aiemmat yllä tarkoitettuihin konserneihin kuuluvien yhtiöiden väliset Tavaroiden ja palveluiden toimittamista koskevat sopimukset, ellei tässä sopimuksessa nimenomaisesti toisin määrätä.

1.2 Tämän sopimuksen Toimittajan puolesta allekirjoittaneilla henkilöillä on oikeus edustaa Toimittajaa, ja heillä on ehdoton oikeus ja valtuutus sitoa Toimittaja noudattamaan tätä sopimusta näillä ehdoilla.

1.3 Sekä Ostaja että Toimittaja vakuuttavat ja sitoutuvat siihen, että niillä on ehdoton oikeus allekirjoituksellaan velvoittaa samaan konserniin kuuluvat yhtiöt noudattamaan tätä sopimusta sen voimassaoloaikana. Osapuolia sitovat ainoastaan sellaiset molempien osapuolten allekirjoittamat kirjalliset muutokset, joissa mainitaan nimenomaisesti, että ne ovat tämän sopimuksen muutoksia.

1.4 Jos Ostaja haluaa ostaa tuotteita Toimittajalta, sen on lähetettävä Toimittajalle tilaus asianomaisissa Ostajan toimittajaohjeissa esitettyjen ehtojen mukaisesti. Toimittajan hyväksymään tilaukseen viitataan tässä sopimuksessa termillä "Tilaus". Ostaja voi perua Tilauksen ennen sen hyväksymistä. Tilauksessa kuvattuihin tuotteisiin viitataan jäljempänä termillä "Tavarat".

2. Irtisanominen

2.1 Kumpi tahansa osapuoli voi milloin tahansa irtisanoa tämän sopimuksen ilmoittamalla siitä kirjallisesti toiselle osapuolelle kolmen (3) kuukauden irtisanomisaikaa noudattaen.

2.2 Tämä sopimus pysyy voimassa muuttumattomana irtisanomisajan päättymiseen saakka. Toimittaja toimittaa kaikki ennen sopimuksen päättymistä tehdyt Tilaukset ja maksaa niihin liittyvät alennukset (määräsuhteessa) sopimuksen ehtojen mukaisesti, ja myöhempiin osapuolten väliin erimielisyyksiin sovelletaan tämän sopimuksen ehtoja.

2.3 Jos Toimittaja irtisanoo tämän sopimuksen, Toimittajan on Ostajan pyynnöstä otettava kaikki myymättä jääneet myyntikuntoiset Tavarat takaisin ostohinnalla. Tätä kohtaa 2.3 ei sovelleta Private Label -Tavariin tai siinä tapauksessa, että tämä sopimus on irtisanottu Ostajan sopimusrikkomuksen vuoksi.

3 Toimitukset, omistusoikeudet ja vaaranvastuu

3.1 Kaikki omistusoikeudet siirtyvät Ostajalle ehdottomasti ja ilman rasiitteita toimitushetkellä. Selvyyden vuoksi todetaan, että Toimittajalle ei jää toimituksen jälkeen mitään tavaroita koskevia, omistusoikeuden pidättämiseen tai vastaavaan liittyviä oikeuksia.

3.2 Vaaranvastuu siirtyy Ostajalle vasta sen jälkeen, kun Toimittaja on toimittanut Tilauksen Ostajalle Tilauksessa ilmoitettuun toimituspaikkaan. Ostajan ei kuitenkaan katsota vastaanottaneen Tavaraita ennen kuin sillä on ollut kohtuullisesti aikaa tarkistaa ne (ilmiselvien kuljetusvaurioiden kohdalla Ostaja ja Toimittaja ovat sopineet kohtuulliseksi ajaksi 14 päivää, ellei sovellettavassa kuljetuslainsäädännössä määritellä lyhyempää ajanjaksoa).

3.3 Tavarat ja niihin liittyvät asiakirjat toimitetaan Tilauksessa ilmoitettuna ajankohtana Tilauksessa ilmoitettuun toimitusosoitteeseen tai, jos ajankohtaa ei ole ilmoitettu, kohtuullisessa ajassa.

4. Arvonlisävero (ALV)

Tavaroiden hinta ei sisällä arvonlisäveroa tai liikevaihtoveroa. Tavaroiden toimituksen jälkeen Toimittaja toimittaa Ostajalle Tavaraita koskevan asianmukaisen arvonlisäverollisen laskun tai (tapauksen mukaan) arvonlisäverottoman laskun, jonka on tehnyt Euroopan unionissa ALV-rekisteröity, Intrastat-järjestelmään kuuluva yritys.

5. Salassapito

5.1 Ostaja ja Toimittaja sitoutuvat pitämään salassa kaikki Tavaroiden toimitusten tai tämän sopimuksen yhteydessä mahdollisesti saamansa toista osapuolta ja sen liiketoimintaa koskevat tiedot, kuitenkin lukuun ottamatta tietoja, jotka

- ovat tulleet yleiseen tietoon ilman tämän sopimuksen rikkomista tai
- on hankittu laillisesti muista lähteistä kuin tämän sopimuksen osapuolelta tai
- on paljastettava sovellettavan lainsäädännön nojalla tai toimivaltaisen tuomioistuimen, arvopaperipörssin tai viranomaisen määräyksestä.

5.2 Toimittaja ei levitä edellä mainittuja tietoja laajalti organisaationsa sisällä. Tietoja saa levittää ja säilyttää vain Ostajan hyväksymä, rajoitettu joukko henkilöitä. Jos Toimittaja rikkoo tätä sopimuslauseketta, Ostaja on oikeutettu rahalliseen korvaukseen rikkomuksesta aiheutuneista vahingoista tai menetyksistä, mutta tämä ei millään tavoin rajoita rikkomuksen seurauksena Ostajan käytettävissä olevia oikeuskeinoja. Toimittaja ei saa ilman Ostajan kirjallista suostumusta käyttää minkään Konserniyhtiön nimeä tai mainita tai mainostaa yhteyttä Konserniyhtiöihin.

6. Tuotteiden virheettömyys

[Tuotteiden virheettömyys on ehdottoman tärkeä osa-alue Walseley-konsernin yhtiöille. Alla on määritetty tämän osa-alueen tärkeimmät näkökulmat]

6.1 Ostaja haluaa ostaa omille asiakkailleen eteenpäin myytäväksi turvallisia tuotteita, jotka täyttävät lainsäädännön ja alalla yleisesti sovellettujen normien vaatimukset ja vastaavat sovittuja määrittelyjä ja kaupallisia järjestelyjä. Se haluaa varmistaa, että sen ostamat tuotteet tulevat hyvämaineisilta tavarantoimittajilta, joilla on käytössä laatujärjestelmä tämän varmistamiseksi. Ostaja edellyttää, että sen tavarantoimittajat kantavat vastuunsa sille myymistään tuotteista ja sitoutuvat antamaan sille kulloinkin tarvittavat vakuutukset, mukaan lukien kohtuullisen oikeuden tarkastuksiin, ja tietoa laatujärjestelmästä tai sen osista. Ostaja viittaa edellä sanottuun termillä "Tuotteiden Virheettömyys".

6.2 Tämän sopimuksen yhteydessä Tuotteiden Virheettömyyteen kuuluvat muun muassa seuraavat seikat:

- Toimittaja vakuuttaa Ostajalle, että Tavarat ovat luotettavia, kestäviä ja turvallisia, kun niitä käytetään niiden suunniteltuun käyttötarkoitukseen.
- Ostaja on tietoinen Toimittajasta, sen järjestelmien laadusta ja sen tavasta harjoittaa liiketoimintaansa ja tuottaa palveluitaan.
- Toimittaja huolehtii, ettei Ostajalle aiheudu vastuuta tuotevirheistä, jotka johtuvat välittömästi Toimittajasta.
- Toimittaja huolehtii siitä, että se noudattaa lakisääteisiä vaatimuksia, ja Ostajan pyynnöstä Toimittaja esittää tästä asianmukaiset todistukset ja antaa Ostajan tutustua valvotusti kohtuullisessa laajuudessa kaikkeen sopimuksen noudattamisen kannalta merkitykselliseen tietoon, omaisuuteen ja/tai aineistoon.

Tuotteiden Virheettömyys on Ostajalle tärkeää, ja Toimittaja sitoutuu antamaan Ostajalle edellä kuvattua tukea.

7. Tuotetakuu

Toimittaja takaa, että Tavaroiden toimitushetkellä:

- (i) Tavarat ovat sovellettavien lakien sekä viranomaisten tai toimialajärjestöjen määräysten, menettelytapohjeiden ja muiden ohjeiden mukaisia.
- (ii) Tavaroiden luonne, määrä, laatu, kuvaus ja pakkaus ovat sovittujen määritysten mukaisia, ja Tavarat soveltuvat niille kyseisessä Tilauksessa nimenomaisesti määriteltyyn käyttötarkoitukseen ja sellaisiin käyttötarkoituksiin, joihin vastaavanlaisia Tavaroita käytetään tavanomaisesti.
- (iii) Tavaroiissa ei ole virheitä.
- (iv) Tavarat eivät loukkaa kolmansien osapuolten immateriaalioikeuksia.

7.2 Tämä takuu pysyy voimassa niin kauan kuin ja siltä osin kuin loppuasiakkailla (yritys- tai yksityisasiakkaat) on oikeus esittää Konserniyhtiöille Tavaroihin liittyvää mitä tahansa virhettä tai poikkeamaa koskevia vaatimuksia sovellettavan lainsäädännön tai alan kansallisten standardien nojalla.

8. Virheelliset Tavarat

Virheellisistä tavaroista aiheutuu haittaa Ostajalle, ja ne vaikuttavat haitallisesti myös Ostajan asiakkaiden käyttökokemuksiin. Toimittaja hyväksyy, että Ostajalla on oltava useita eri oikeuskeinoja siinä tapauksessa, että Tavarat ovat virheellisiä. Tämän mukaisesti jos jokin Tavaroiista ei ole yllä kuvatun Tuotetakuun mukainen, Ostaja voi käyttää mitä tahansa seuraavista oikeuskeinoista eikä tämä rajoita tämän sopimuksen mukaisia Ostajan oikeuksia:

- (i) **Korvaaminen** - Toimittaja korvaa virheelliset Tavarat viipymättä Tavaroiilla, jotka ovat täysin virheettömiä.
- (ii) **Hyvitys tai käteinen** - Toimittaja antaa Ostajalle hyvityksen tai käteissumman, joka vastaa virheestä johtuvaa Tavaroiden arvon alenemista.
- (iii) **Vahingonkorvausvaatimus** - Ostaja vaatii vahingonkorvausta virheellisistä Tavaroiista Konserniyhtiöille aiheutuneiden menetysten tai vahinkojen vuoksi.
- (iv) **Tilauksen peruuttaminen ja vahingonkorvausvaatimus** - Ostaja peruuttaa Tilauksensa ja vaatii vahingonkorvausta edellä esitetyllä tavalla.

9. Tuotteiden takaisin veto

Tuotteen takaisin veto tai tuotetta koskeva varoitus saattaa tulla kyseeseen, (i) jos laki tai sääntely niin edellyttää, (ii) jos Toimittajan Ostajalle toimittamien viallisten Tavaroiden palautusprosentti on vähintään 5 % edeltävien 12 kuukauden aikana ja jos tuotteen takaisin veto on sen seurauksena Ostajan kohtuullisen arvion mukaan välttämätöntä tai (iii) jos Ostaja muusta kohtuulliseksi katsottavasta syystä päättää kohtuullisen arvionsa perusteella vetää tuotteen takaisin ja/tai antaa tuotetta koskevan varoituksen. Toimittajan on tällöin viipymättä annettava Ostajalle kaikkea tarvittavaa apua, jotta tuotteen takaisin veto voidaan toteuttaa tai tuotetta koskeva varoitus antaa tehokkaasti ja asian vaatimalla kiireellisyydellä. Jos tuotteen takaisin veto tai tuotetta koskeva varoitus johtuu siitä, että Toimittaja on rikkonut tähän sopimukseen ja/tai Tilaukseen perustuvia velvollisuuksiaan, Toimittaja korvaa Ostajalle kaikki tälle välittömästi tuotteen takaisin vedosta tai tuotetta koskevasta varoituksesta tai sellaisen yhteydessä aiheutuneet menetykset, kustannukset, vaatimukset, vahingot tai kulut.

10. Vastuusta vapauttaminen

[Tämä kohta on edellytyksenä kaikille Wolseley-konsernin yhtiöille, mutta sitä tulkitaan tämän sopimuksen tarkoittaman lain perusteella, ks. kohta 15.1.]

Toimittaja vapauttaa asianomaisen Konserniyhtiön vastuusta ja korvaa

- (i) kaikki menetykset, kustannukset tai vahingot, jotka Konserniyhtiölle tai sen asiakkaille tai työntekijöille on aiheutunut siitä syystä, että Tavarat eivät ole olleet vaatimusten mukaisia tai niissä on ollut virheitä
- (ii) Konserniyhtiölle aiheutuneet tuotevastuut kolmatta osapuolta kohtaan, myös Konserniyhtiön työntekijöitä ja asiakkaita kohtaan
- (iii) kaikki muut kolmannen osapuolen Konserniyhtiölle esittämät vaatimukset, jotka johtuvat Tavaroiissa olevista virheistä tai liittyvät niihin.

11. Vastuut

11.1 Yleiset laista seuraavat vastuuperiaatteet soveltuvat, ellei näiden juridisten vakioehtojen määräyksistä muuta johdu.

11.2 Ostajalla on oikeus kuitata tähän sopimukseen perustuvia saataviaan Toimittajan tähän sopimukseen perustuvia saatavia vastaan tai vähentää tähän sopimukseen perustuvia saataviaan Toimittajan tähän sopimukseen perustuvista saatavista.

12. Vakuutukset

Toimittaja ottaa tavanomaisten ehtojen mukaisen tuotevastuuvakuutuksen hyvämaineiselta vakuutusyhtiöltä summalle, joka vastaa vähintään Toimittajan arvioidun vuotuisen myynnin arvoa, ja pitää vakuutuksen voimassa. Toimittaja kertoo Ostajalle tämän niin pyytäessä Toimittajan vakuutusyhtiön/-meklarin nimen. Toimittaja valtuuttaa Ostajan pyytämään Toimittajan vakuutusyhtiöltä/-meklarilta vakuutustodistuksen todisteeksi vakuutusturvasta.

13. Omat merkit ("Private Label")

Jos Tavarat ovat Toimittajan Ostajalle tämän määrittelyjen mukaan valmistamia Ostajan omalla tuotemerkillä myytäviä tuotteita (*Private Label*), joissa käytetään Wolseley Plc -konserniin kuuluvien yhtiöiden kulloinkin omistamia tuotenimiä, Toimittaja hyväksyy, että tällöin sovelletaan Ostajan toimittajaohjeiden omia merkkejä koskevan liitteen ehtoja. Lisäksi toimittaja sitoutuu seuraavaan:

- (i) Tuotemerkin omistusoikeudet kuuluvat asianomaiselle Wolseley-yhtiölle.
- (ii) Tavaroiden omistusoikeus siirtyy asianomaiselle Wolseley-yhtiölle heti, kun Toimittaja valmistaa Tavarat.
- (iii) Toimittajalla ei ole mitään oikeuksia tuotenimeen.
- (iv) Toimittaja ei markkinoi, rekisteröi tai muilla tavoin käytä tuotenimeä tai muita vastaavia nimiä ja/tai logoja/malleja ja/tai nimiä ja/tai logoja/malleja, jotka voidaan sekoittaa tuotenimeen.

14. Eettinen ohjeisto ja toimintaperiaatteet

Toimittaja sitoutuu noudattamaan Ostajan eettistä ohjeistoa ja muita toimintaperiaatteita. Pääperiaatteet on esitetty verkko-osoitteessa <http://starkgroup.dk/supplier>.

15. Sovellettava laki ja välimiesmenettely

15.1 Tämän sopimuksen ehtoihin sekä sopimuksesta johtuviin tai siihen liittyviin sopimuksen ulkopuolisiin velvollisuuksiin sovelletaan Englannin ja Walesin lainsäädäntöä.

15.2 Jos tähän sopimukseen liittyvää erimielisyyttä ei voida muutoin ratkaista osapuolten välillä, se ratkaistaan kumman tahansa osapuolen pyynnöstä lopullisesti Tanskan välimieslautakunnan (*Voldgiftsinstituttet*) järjestämässä välimiesmenettelyssä Tanskan välimieslautakunnan sääntöjä noudattaen. Välimiesmenettelyn paikka on Kööpenhamina. Välimiesoikeuden muodostaa yksi tai kolme välimiestä Ostajan päätöksen mukaan. Välimiesmenettelyn kieli on englanti.

15.3 Välimiesmenettely tai välitustuomio tai välimiesmenettelyssä esitetyt tiedot eivät ole julkista tietoa, vaan osapuolten on pidettävä ne salassa.

15.4 Välimiesmenettely on saatettava päätökseen kuuden (6) kuukauden kuluessa, elleivät välimiehet toisin päättää asian laajuuden, monimutkaisuuden ja/tai osapuolten taloudellisten etujen vuoksi.

15.5 Edellä sanotusta huolimatta Toimittajan on Ostajan pyynnöstä ja ilman, että Ostajalle aiheutuu kustannuksia, tapauksen mukaan avustettava Tavaroihin liittyvissä Konserniyhtiöiden ja kolmansien osapuolten välisissä olennaisissa oikeudenkäynneissä tai osallistuttava niihin riippumatta siitä, minkä maan tuomioistuimen toimivaltaan oikeudenkäynti kuuluu, missä se käydään ja mitä kieltä siinä käytetään.

16. Tulkintajärjestys

Tämän sopimuksen tulkintajärjestys on seuraava: liite A2 (juridisiin vakioehtoihin tehtäviä poikkeuksia koskeva liite), liite A1 (juridiset vakioehdot), liite A3 (yhteistyö-/kauppasopimuksen poikkeuksia koskeva liite), liite A4 (poikkeuksia koskeva liite), yhteistyö-/kauppasopimus, muut asiakirjat.

STARK GROUP Syyskuuta 2015